

UPOV

TG/231/1

ORIGINAL: anglais

DATE: 2007-03-28

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES
GENÈVE

MILLEPERTUIS

Code UPOV : HYPER_PER

Hypericum perforatum L.

PRINCIPES DIRECTEURS

POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN

DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

Autre(s) nom(s) commun(s) * :

<i>nom botanique</i>	<i>anglais</i>	<i>français</i>	<i>allemand</i>	<i>espagnol</i>
<i>Hypericum perforatum</i> L.	St. John's Wort, Common St. John's Wort, Goat weed, Klamath weed, Tipton weed	Millepertuis	Johanniskraut	Hipericón, Hipérico, Hierba de San Juan, Corazoncillo

Ces principes directeurs ("principes directeurs d'examen") visent à approfondir les principes énoncés dans l'introduction générale (document TG/1/3) et dans les documents TGP qui s'y rapportent afin de donner des indications concrètes détaillées pour l'harmonisation de l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS) et, en particulier, à identifier des caractères convenant à l'examen DHS et à la production de descriptions variétales harmonisées.

DOCUMENTS CONNEXES

Ces principes directeurs d'examen doivent être interprétés en relation avec l'introduction générale et les documents TGP qui s'y rapportent.

* Ces noms, corrects à la date d'introduction des présents principes directeurs d'examen, peuvent avoir été révisés ou actualisés. [Il est conseillé au lecteur de se reporter au code taxonomique de l'UPOV, sur le site Web de l'UPOV (www.upov.int), pour l'information la plus récente.]

SOMMAIRE

PAGE

1. OBJET DE CES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN	3
2. MATERIEL REQUIS.....	3
3. METHODE D'EXAMEN	3
3.1 Nombre de cycles de végétation.....	3
3.2 Lieu des essais.....	3
3.3 Conditions relatives à la conduite de l'examen	3
3.4 Protocole d'essai	3
3.5 Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner.....	3
3.6 Essais supplémentaires.....	3
4. EXAMEN DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE.....	3
4.1 Distinction.....	3
4.2 Homogénéité	3
4.3 Stabilité	3
5. GROUPEMENT DES VARIETES ET ORGANISATION DES ESSAIS EN CULTURE	3
6. INTRODUCTION DU TABLEAU DES CARACTERES	3
6.1 Catégories de caractères.....	3
6.2 Niveaux d'expression et notes correspondantes.....	3
6.3 Types d'expression.....	3
6.4 Variétés indiquées à titre d'exemple	3
6.5 Légende.....	3
7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	3
8. EXPLICATIONS DU TABLEAU DES CARACTERES	3
8.1 Explications portant sur plusieurs caractères	3
8.2 Explications portant sur certains caractères	3
9. BIBLIOGRAPHIE.....	3
10. QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	3

1. Objet de ces principes directeurs d'examen

Ces principes directeurs d'examen s'appliquent à toutes les variétés de *Hypericum perforatum* L.

2. Matériel requis

2.1 Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été accomplies et que toutes les conditions phytosanitaires sont respectées.

2.2 Le matériel doit être fourni sous forme de semence.

2.3 La quantité minimale de matériel végétal à fournir par le demandeur est de :

5 g.

Les semences doivent satisfaire aux conditions minimales exigées pour la faculté germinative, la pureté spécifique, l'état sanitaire et la teneur en eau, indiquées par l'autorité compétente. Dans le cas où les semences doivent être maintenues en collection, la faculté germinative doit être aussi élevée que possible et indiquée par le demandeur.

2.4 Le matériel végétal doit être manifestement sain, vigoureux et indemne de tout parasite ou toute maladie importants.

2.5 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

3. Méthode d'examen

3.1 *Nombre de cycles de végétation*

En règle générale, la durée minimale des essais doit être de deux cycles de végétation indépendants.

3.2 *Lieu des essais*

En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Pour les essais conduits dans plusieurs lieux, des indications figurent dans le document TGP/9, intitulé "Examen de la distinction".

3.3 *Conditions relatives à la conduite de l'examen*

3.3.1 Les essais doivent être conduits dans des conditions assurant une croissance satisfaisante pour l'expression des caractères pertinents de la variété et pour la conduite de l'examen.

3.3.2 Type d'observation

La méthode recommandée pour l'observation du caractère est indiquée par l'un des codes suivants dans la deuxième colonne du tableau des caractères :

MG : mensuration unique d'un ensemble de plantes ou de parties de plantes

MS : mensuration d'un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes

VG : évaluation visuelle fondée sur une seule observation faite sur un ensemble de plantes ou de parties de plantes

VS : évaluation visuelle fondée sur l'observation d'un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes

3.4 *Protocole d'essai*

3.4.1 Chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 60 plantes au moins, qui doivent être réparties en deux ou plusieurs répétitions.

3.4.2 Les essais doivent être conçus de telle sorte que l'on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation.

3.5 *Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner*

Sauf indication contraire, toutes les observations portant sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 20 plantes ou des parties prélevées sur chacune de ces 20 plantes et toutes les autres observations doivent être effectuées sur la totalité des plantes de l'essai.

3.6 *Essais supplémentaires*

Des essais supplémentaires peuvent être établis pour l'observation de caractères pertinents.

4. Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité

4.1 *Distinction*

4.1.1 *Recommandations générales*

Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen de consulter l'introduction générale avant toute décision quant à la distinction. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après.

4.1.2 *Différences reproductibles*

Les différences observées entre les variétés peuvent être suffisamment nettes pour qu'un deuxième cycle de végétation ne soit pas nécessaire. En outre, dans certains cas, l'influence du milieu n'appelle pas plus d'un cycle de végétation pour s'assurer que les différences observées entre les variétés sont suffisamment reproductibles. L'un des moyens de s'assurer qu'une différence observée dans un caractère lors d'un essai en culture est

suffisamment reproductible consiste à examiner le caractère au moyen de deux observations indépendantes au moins.

4.1.3 Différences nettes

La netteté de la différence entre deux variétés dépend de nombreux facteurs, et notamment du type d'expression du caractère examiné, selon qu'il s'agit d'un caractère qualitatif, un caractère quantitatif ou encore pseudo-qualitatif. Il est donc important que les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen soient familiarisés avec les recommandations contenues dans l'introduction générale avant toute décision quant à la distinction.

4.2 Homogénéité

4.2.1 Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen de consulter l'introduction générale avant toute décision quant à l'homogénéité. Cependant, il conviendra de porter une attention particulière aux points ci-après :

4.2.2 Pour l'évaluation de l'homogénéité de variétés, il faut appliquer une norme de population de 2% et une probabilité d'acceptation d'au moins 95%. Dans le cas d'un échantillon de 60 plantes, 3 plantes hors-type sont tolérées.

4.3 Stabilité

4.3.1 Dans la pratique, il n'est pas d'usage d'effectuer des essais de stabilité dont les résultats apportent la même certitude que l'examen de la distinction ou de l'homogénéité. L'expérience montre cependant que, dans le cas de nombreux types de variétés, lorsqu'une variété s'est révélée homogène, elle peut aussi être considérée comme stable.

4.3.2 Lorsqu'il y a lieu, ou en cas de doute, la stabilité peut être examinée soit en cultivant une génération supplémentaire, soit en examinant un nouveau lot de semences, afin de vérifier qu'il présente les mêmes caractères que le matériel fourni précédemment.

5. Groupement des variétés et organisation des essais en culture

5.1 Pour sélectionner les variétés notoirement connues à cultiver lors des essais avec la variété candidate et déterminer comment diviser en groupes ces variétés pour faciliter la détermination de la distinction, il est utile d'utiliser des caractères de groupement.

5.2 Les caractères de groupement sont ceux dont les niveaux d'expression observés, même dans différents sites, peuvent être utilisés, soit individuellement soit avec d'autres caractères de même nature, a) pour sélectionner des variétés notoirement connues susceptibles d'être exclues de l'essai en culture pratiqué pour l'examen de la distinction et b) pour organiser l'essai en culture de telle sorte que les variétés voisines soient regroupées.

5.3 Il a été convenu de l'utilité des caractères ci-après pour le groupement des variétés :

- a) Tige : nombre de rameaux florifères (caractère 4)
- b) Époque de début de floraison (caractère 19)

5.4 Des conseils relatifs à l'utilisation des caractères de groupement dans la procédure d'examen de la distinction figurent dans l'introduction générale.

6. Introduction du tableau des caractères

6.1 *Catégories de caractères*

6.1.1 Caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen

Les caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen sont ceux qui sont admis par l'UPOV en vue de l'examen DHS et parmi lesquels les membres de l'Union peuvent choisir ceux qui sont adaptés à leurs besoins particuliers.

6.1.2 Caractères avec astérisque

Les caractères avec astérisque (signalés par un *) sont des caractères figurant dans les principes directeurs d'examen qui sont importants pour l'harmonisation internationale des descriptions variétales : ils doivent toujours être pris en considération dans l'examen DHS et être inclus dans la description variétale par tous les membres de l'Union, sauf lorsque cela est contre-indiqué compte tenu du niveau d'expression d'un caractère précédent ou des conditions de milieu régionales.

6.2 *Niveaux d'expression et notes correspondantes*

Des niveaux d'expression sont indiqués pour chaque caractère pour définir le caractère et pour harmoniser les descriptions. Pour faciliter la consignation des données ainsi que l'établissement et l'échange des descriptions, à chaque niveau d'expression est attribuée une note exprimée par un chiffre.

6.3 *Types d'expression*

Une explication des types d'expression des caractères (caractères qualitatifs, quantitatifs et pseudo-qualitatifs) est donnée dans l'introduction générale.

6.4 *Variétés indiquées à titre d'exemple*

Au besoin, des variétés sont indiquées à titre d'exemple afin de mieux définir les niveaux d'expression d'un caractère.

6.5 *Légende*

(*) Caractère avec astérisque – voir le chapitre 6.1.2

QL : Caractère qualitatif – voir le chapitre 6.3

QN : Caractère quantitatif – voir le chapitre 6.3

PQ : Caractère pseudo-qualitatif – voir le chapitre 6.3

MG, MS, VG, VS : voir le chapitre 3.3.2

(a)-(c) Voir les explications du tableau des caractères (chapitre 8.1)

(+) Voir les explications du tableau des caractères (chapitre 8.2)

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. VG (*)	Plant: number of stems	Plante : nombre de tiges	Pflanze: Anzahl Stängel	Planta: número de tallos		
QN (a)	few	petit	gering	bajo	Hyperivo	3
	medium	moyen	mittel	medio	Anthos, Topaz	5
	many	grand	groß	alto		7
2. MG (*)	Plant: height	Plante : hauteur	Pflanze: Höhe	Planta: altura		
QN (b)	short	basse	niedrig	baja		3
	medium	moyenne	mittel	media	Topaz	5
	tall	haute	hoch	alta	Hyperiflor	7
3. MS (+)	Plant: distance between highest and lowest flowers	Plante : espacement entre les fleurs les plus hautes et les fleurs les plus basses	Pflanze: Abstand zwischen höchsten und niedrigsten Blüten	Planta: distancia entre las flores más altas y las más bajas		
QN (b)	short	petit	gering	corta		3
	medium	moyen	mittel	media	Motiv	5
	long	grand	groß	larga	Topaz	7
4. VG (*) (+)	Stem: number of flowering shoots	Tige : nombre de rameaux florifères	Stängel: Anzahl blütentragender Seitentriebe	Tallo: número de tallos florales		
QN (b)	few	petit	gering	bajo	Hyperiflor, Topaz	3
	medium	moyen	mittel	medio	Hyperixtrakt	5
	many	grand	groß	alto	Goldstern, Taubertal	7
5. VG	Stem: thickness	Tige : grosseur	Stängel: Dicke	Tallo: espesor		
QN (a)	thin	mince	dünn	delgado	Goldstern	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Vitan	5
	thick	épaisse	dick	grueso	Hyperivo 7	7

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
6.	VG	Stem: anthocyanin coloration	Tige : pigmentation anthocyanique	Stängel: Anthocyan-färbung	Tallo: pigmentación antociánica		
QN	(a)	absent or very weak	nulle ou très faible	fehrend oder sehr gering	ausente o muy débil	Vitan	1
		weak	faible	gering	débil	Motiv, Topaz	3
		medium	moyenne	mittel	media	Hyperixtrakt, Taubertal	5
		strong	forte	stark	fuerte		7
		very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
7.	MS	Leaf blade: length	Limbe : longueur	Blattspreite: Länge	Limbo: longitud		
QN	(a)	short	court	kurz	corta		3
	(c)	medium	moyen	mittel	media	Hyperiflor, Topaz	5
		long	long	lang	larga		7
8.	MS	Leaf blade: width	Limbe : largeur	Blattspreite: Breite	Limbo: anchura		
QN	(a)	narrow	étroit	schmal	estrecha	Goldstern	3
	(c)	medium	moyen	mittel	media	Topaz	5
		broad	large	breit	ancha	Hyperixtrakt	7
9.	MS	Leaf blade: ratio width/length	Limbe : rapport largeur/longueur	Blattspreite: Verhältnis Breite/ Länge	Limbo: relación anchura/longitud		
QN	(a)	small	petit	klein	pequeña		3
	(c)	medium	moyen	mittel	media		5
		large	grand	groß	grande		7
10.	VG	Leaf blade: intensity of green color	Limbe : intensité de la couleur verte	Blattspreite: Intensität der Grünfärbung	Limbo: intensidad del color verde		
QN	(a)	light	claire	hell	clara		3
	(c)	medium	moyenne	mittel	media	Topaz	5
		dark	foncée	dunkel	oscura	Anthos	7

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
11.	VG	Leaf blade: number of translucent oil glands	Limbe : nombre de glandes à huile transparentes	Blattspreite: Anzahl farbloser Öldrüsen	Limbo: número de glándulas oleaginosas translúcidas	
QN	(a)	few	petit	gering	bajo	Topaz 3
	(c)	medium	moyen	mittel	medio	Hyperivo 7 5
		many	grand	groß	alto	Anthos 7
12.	MS	Flower: diameter	Fleur : diamètre	Blüte: Durchmesser	Flor: diámetro	
QN	(b)	small	petit	klein	pequeño	Uperikon 3
		medium	moyen	mittel	medio	Anthos, Taubertal 5
		large	grand	groß	grande	7
13.	MS	Flower: length of petal	Fleur : longueur du pétale	Blüte: Länge des Kronblattes	Flor: longitud del pétalo	
QN	(b)	short	court	kurz	corta	3
		medium	moyen	mittel	media	Hyperiflor, Topaz 5
		long	long	lang	larga	7
14.	MS	Flower: width of petal	Fleur : largeur du pétale	Blüte: Breite des Kronblattes	Flor: anchura del pétalo	
QN	(b)	narrow	étroit	schmal	estrecha	3
		medium	moyen	mittel	media	Anthos, Hyperigold 5
		broad	large	breit	ancha	7
15.	MS	Flower: ratio length/width of petal	Fleur : rapport longueur/largeur du pétale	Blüte: Verhältnis Länge/Breite des Kronblattes	Flor: relación longitud/anchura del pétalo	
QN	(b)	small	petit	klein	pequeña	3
		medium	moyen	mittel	media	Topaz 5
		large	grand	groß	grande	7

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
16.	VG	Flower: intensity of yellow color	Fleur : intensité de la couleur jaune	Blüte: Intensität der gelben Farbe	Flor: intensidad del color amarillo	
(+)						
QN	light	claire	hell	clara	Anthos, Uperikon	1
	medium	moyenne	mittel	media		2
	dark	foncée	dunkel	oscura	Hyperixtrakt, Topaz	3
17.	VG	Flower: conspicuousness of glandular streaks	Fleur : netteté des rayures glandulaires	Blüte: Ausprägung der Drüsenstreifen	Flor: visibilidad de las líneas glandulares	
(*)						
(+)						
QN	(b) weak	faible	gering	débil	Vitan	3
	medium	moyenne	mittel	media	Hyperiflor	5
	strong	forte	stark	fuerte	Motiv	7
18.	VG	Fruit: anthocyanin coloration	Fruit : pigmentation anthocyanique	Frucht: Anthocyanfärbung	Fruto: pigmentación antocíánica	
(*)						
(+)						
QN	weak	faible	gering	débil	Uperikon	3
	medium	moyenne	mittel	media	Hyperixtrakt	5
	strong	forte	stark	fuerte	Anthos	7
19.	MG	Time of beginning of flowering	Époque de début de floraison	Zeitpunkt des Blühbeginns	Época de inicio de la floración	
(*)						
(+)						
QN	early	précoce	früh	temprana	Vitan	3
	medium	moyenne	mittel	media	Hyperiflor	5
	late	tardive	spät	tardía	Topaz	7

8. Explications du tableau des caractères

8.1 *Explications portant sur plusieurs caractères*

Les caractères auxquels l'un des codes suivants a été attribué dans la deuxième colonne du tableau des caractères doivent être examinés de la manière indiquée ci-après :

- (a) Les observations doivent être effectuées au début de la floraison (voir Ad. 19).
- (b) Les observations doivent être effectuées à l'époque de pleine floraison. L'époque de pleine floraison d'une variété est atteinte quand 80% des fleurs sont ouvertes et 20% des bourgeons sont visibles, environ.
- (c) Toutes les observations sur la feuille doivent être effectuées sur des feuilles prélevées au milieu de la tige.

8.2 *Explications portant sur certains caractères*

Ad. 3 : Plante : espacement entre les fleurs les plus hautes et les fleurs les plus basses

Les observations doivent être effectuées sur des plantes coupées.



Ad. 4 : Tige : nombre de rameaux florifères

Les observations doivent être effectuées sur des plantes coupées.

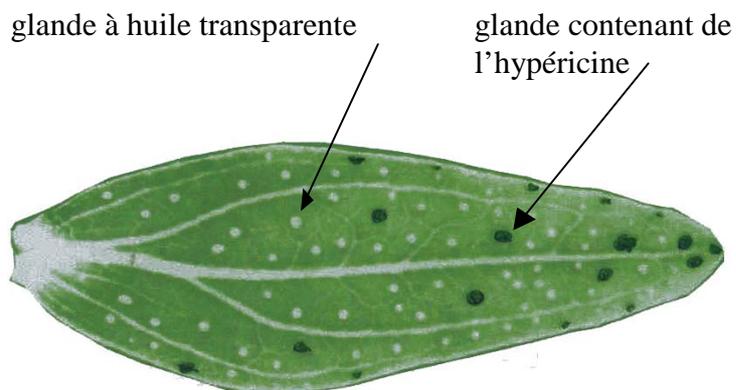


3
petit

7
grand

Ad. 11 : Limbe : nombre de glandes à huile transparentes

Les observations doivent être effectuées sur la face inférieure de la feuille. Les glandes transparentes contenant l'huile essentielle peuvent être observées lorsqu'on tient la feuille face à la lumière. Les glandes foncées contiennent de l'hypéricine.

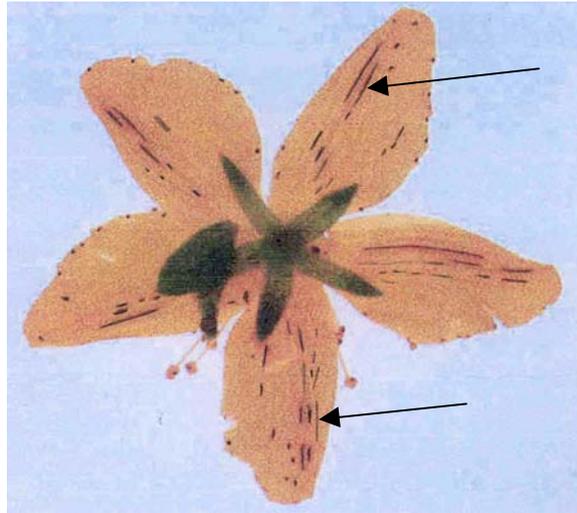


Ad. 16 : Fleur : intensité de la couleur jaune

Les observations doivent être effectuées au début de l'époque de pleine floraison.

Ad. 17 : Fleur : netteté des rayures glandulaires

L'observation doit être effectuée sur la face inférieure de la fleur.



Ad. 18 : Fruit : pigmentation anthocyanique

L'observation doit être effectuée à l'époque de maturité du fruit. La maturité des fruits d'une variété est atteinte quand presque tous les fruits sont formés et que seulement quelques fleurs restent.

Ad. 19 : Époque de début de floraison

L'époque de début de la floraison est atteinte lorsque 10% des plantes ont au moins une fleur.

9. Bibliographie

Dachler, M., Pelzmann, H., 1999: "Arznei- und Gewürzpflanzen", Österreichischer Agrarverlag, Klosterneuburg, AT.

10. Questionnaire technique

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
		Date de la demande : (réservé aux administrations)
QUESTIONNAIRE TECHNIQUE à remplir avec une demande de certificat d'obtention végétale		
1. Objet du questionnaire technique		
1.1 Nom botanique	<input type="text" value="Hypericum perforatum L."/>	
1.2 Nom commun	<input type="text" value="Millepertuis"/>	
2. Demandeur		
Nom	<input type="text"/>	
Adresse	<input type="text"/>	
Numéro de téléphone	<input type="text"/>	
Numéro de télécopieur	<input type="text"/>	
Adresse électronique	<input type="text"/>	
Obtenteur (s'il ne s'agit pas du demandeur)	<input type="text"/>	
3. Dénomination proposée et référence de l'obtenteur		
Dénomination proposée (le cas échéant)	<input type="text"/>	
Référence de l'obtenteur	<input type="text"/>	

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
<p>#4. Renseignements sur le schéma de sélection et le mode de multiplication de la variété</p> <p>4.1 Schéma de sélection</p> <p>Variété résultant d'une :</p> <p>4.1.1 Hybridation</p> <p>a) hybridation contrôlée [] (indiquer les variétés parentales)</p> <p>b) hybridation à généalogie partiellement connue [] (indiquer la ou les variété(s) parentale(s) connue(s))</p> <p>c) hybridation à généalogie inconnue []</p> <p>4.1.2 Mutation [] (indiquer la variété parentale)</p> <p>4.1.3 Découverte et développement [] (indiquer le lieu et la date de la découverte, ainsi que la méthode de développement)</p> <p>4.1.4 Autre (veuillez préciser)</p>		

Les autorités peuvent prévoir que certains de ces renseignements seront indiqués dans une section confidentielle du questionnaire technique.

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
<p>4.2 Méthode de multiplication de la variété</p> <p>4.2.1 Variétés reproduites par voie sexuée</p> <p>a) Autofécondation []</p> <p>b) Pollinisation croisée</p> <p> i) population []</p> <p> ii) variété synthétique []</p> <p>c) Hybride []</p> <p>4.2.2 Autre [] (veuillez préciser)</p>		

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
<p>5. Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie aux caractères correspondants dans les principes directeurs d'examen; prière d'indiquer la note appropriée).</p>		
Caractères	Exemple de variétés	Note
5.1 Plante : hauteur (2)		
basse		3[]
moyenne	Topaz	5[]
haute	Hyperiflor	7[]
5.2 Tige : nombre de rameaux florifères (4)		
petit	Hyperiflor, Topaz	3[]
moyen	Hyperixtract	5[]
grand	Goldstern, Taubertal	7[]
5.3 Limbe : nombre de glandes à huile transparentes (11)		
petit	Topaz	3[]
moyen	Hyperivo 7	5[]
grand	Anthos	7[]
5.4 Fleur : diamètre (12)		
petit	Uperikon	3[]
moyen	Anthos, Taubertal	5[]
grand		7[]
5.5 Époque de début de floraison (19)		
précoce	Vitan	3[]
moyenne	Hyperiflor	5[]
tardive	Topaz	7[]

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :	
<p>6. Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés</p> <p><i>Veillez indiquer dans le tableau ci-dessous et dans le cadre réservé aux observations en quoi votre variété candidate diffère de la ou des variété(s) voisine(s) qui, à votre connaissance, s'en rapproche(nt) le plus. Ces renseignements peuvent favoriser la détermination de la distinction par le service d'examen.</i></p>			
Dénomination(s) de la ou des variété(s) voisine(s) de votre variété candidate	Caractère(s) par lequel ou lesquels votre variété candidate diffère des variétés voisines	Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez la ou les variété(s) voisine(s)	Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez votre variété candidate
<i>Exemple</i>	<i>Fleur : diamètre</i>	<i>petit</i>	<i>grand</i>
<p>Observations :</p>			

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
<p>#7. Renseignements complémentaires pouvant faciliter l'examen de la variété</p> <p>7.1 En plus des renseignements fournis dans les sections 5 et 6, existe-t-il des caractères supplémentaires pouvant faciliter l'évaluation de la distinction de la variété?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>(Dans l'affirmative, veuillez préciser)</p> <p>7.2 Des conditions particulières sont-elles requises pour la culture de la variété ou pour la conduite de l'examen?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>(Dans l'affirmative, veuillez préciser)</p> <p>7.3 Autres renseignements</p>		
<p>8. Autorisation de dissémination</p> <p>a) La législation en matière de protection de l'environnement ou de la santé de l'homme et de l'animal soumet-elle la variété à une autorisation préalable de dissémination?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>b) Dans l'affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation.</p>		

Les autorités peuvent prévoir que certains de ces renseignements seront indiqués dans une section confidentielle du questionnaire technique.

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :												
<p>9. Renseignements sur le matériel végétal à examiner ou à remettre aux fins de l'examen</p> <p>9.1 L'expression d'un ou plusieurs caractère(s) d'une variété peut être influencée par divers facteurs, tels que parasites et maladies, traitement chimique (par exemple, retardateur de croissance ou pesticides), culture de tissus, porte-greffes différents, scions prélevés à différents stades de croissance d'un arbre, etc.</p> <p>9.2 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si le matériel végétal a été traité, le traitement doit être indiqué en détail. En conséquence, veuillez indiquer ci-dessous si, à votre connaissance, le matériel végétal a été soumis aux facteurs suivants :</p> <table data-bbox="300 801 1433 1097"><tr><td>a) Micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes)</td><td>Oui []</td><td>Non []</td></tr><tr><td>b) Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides)</td><td>Oui []</td><td>Non []</td></tr><tr><td>c) Culture de tissus</td><td>Oui []</td><td>Non []</td></tr><tr><td>d) Autres facteurs</td><td>Oui []</td><td>Non []</td></tr></table> <p>Si vous avez répondu "oui" à l'une de ces questions, veuillez préciser.</p> <p>.....</p>			a) Micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes)	Oui []	Non []	b) Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides)	Oui []	Non []	c) Culture de tissus	Oui []	Non []	d) Autres facteurs	Oui []	Non []
a) Micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes)	Oui []	Non []												
b) Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides)	Oui []	Non []												
c) Culture de tissus	Oui []	Non []												
d) Autres facteurs	Oui []	Non []												
<p>10. Je déclare que, à ma connaissance, les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont exacts :</p> <table data-bbox="300 1541 1453 1675"><tr><td>Nom du demandeur</td><td colspan="2"><input type="text"/></td></tr><tr><td>Signature</td><td><input type="text"/></td><td>Date <input type="text"/></td></tr></table>			Nom du demandeur	<input type="text"/>		Signature	<input type="text"/>	Date <input type="text"/>						
Nom du demandeur	<input type="text"/>													
Signature	<input type="text"/>	Date <input type="text"/>												

[Fin du document]